

# TYGODNIK

## MÓD I POWIEŚCI



PISMO ILLUSTROWANE DLA KOBIET.

PRENUMERATA WYNOŚI:

W Warszawie

Kwartalnie. . . . . rs. 1.  
Za odnośnienie do domu kwartalnie kop. 10.

Na prowincyi

Kwartalnie. . . . . rs. 1 kop. 25.

Adres Redakcyi i Administracyi:

**Chmielna Nr 26.**

Warszawa, dnia 31 Sierpnia  
(12 Września) 1891 roku.

PRENUMERATA WYNOŚI:

We Lwowie i Krakowie

Kwartalnie zhr. 2. Na prowincyi zhr. 2 cent. 30.

W Poznaniu

Kwartalnie marek 3. Na prowincyi marek 3 pf. 50.

Trześć: Od redakcyi. — Rogata dusza, powieść Juliana Łętowskiego (dalszy ciąg). — Kronika działalności kobiecej. — Korespondencya z Paryża, o ubiorach. — Talerz weselny, nowella, przez Ouidę (dalszy ciąg). — Piśmiennictwo. — Z tygodnia. — Z chwili bieżącej. — Ogłoszenia. **W dodatku:** Silniejsza niż nienawiść, powieść przez Leona de Tinseau, przekład Bronisławy Kowalskiej (arkusz 7).

### OD REDAKCYI.

Przypominamy odnowienie prenumeraty na kwartał czwarty roku bieżącego. Warunki prenumeraty pozostają te same, a mianowicie:

W Warszawie kwartalnie rs. 1.

Na prowincyi z przesyłką pocztową:

kwartalnie rs. 1 kop. 25.

półrocznie rs. 2 kop. 50.

rocznie rs. 5.

Adres: Emil Skiwski, redaktor i wydawca „Tygodnika mód i powieści” w Warszawie, ulica Chmielna Nr 26.

Upraszamy Szanownych Prenumeratorów o nadsyłanie kartki adresowej z opaski przy odnawianiu prenumeraty, jak również przy wszelkich reklamacyach.

☛ Za zmianę adresu kop. 15. ☛

### ROGATA DUSZA.

POWIEŚĆ

Juliana Łętowskiego.

(Dalszy ciąg.)

Nazajutrz po tej rozmowie Konrad miał już patent doktorski. Obrona rozprawy poszła jaknajgładziej. Marczewski, Schwartz i paru innych kolegów przybiegli pierwsi z powinszowaniami.

Widok Każka nasunął dopiero Konradowi na myśl panią Trześcińską i jej córkę.

— Ach! — pomyślał — tom się spisał!

Dwa tygodnie właśnie upływało od ostatniego listu i on, w ciągu tego czasu, wypełnionego najpierw grozą i smutkiem, potem zaś radosnym szczeniostem uszczęśliwionej Józki, na chwilę nawet nie pomyślał ani o nieboszczyku stryju, ani o czekających nań pieniądzech, ani o tych obu kobietach, od których, bądźco bądź, doznał tylu dowodów gorącej życzliwości. Ani razu!

Jak te dni minęły, jak mogły minąć bez jednej choćby z tych myśli, próżno teraz o to zapytywał swej pamięci.

— No, nol — szepnął jeszcze, trąc czoło.

Marczewski tymczasem powtarzał swoje powinowania.

— Nie wierzysz, jak mnie to cieszy?—mówił.— Chociaż — dodał zaraz, — chociaż już dla nas tem prędzej teraz przepadniesz! Skończyły się złote czasy naszej przyjaźni!...

Łzy miał przytem w oczach, on, co się zawsze z łez Antka wyśmiewał, nazywając go w podobnych okazjach płaksą, bębniem, „trzyletnim Tosiem.”

A Schwartz teraz właśnie nie płakał, owszem, śmiał się serdecznie, sławiąc wśród obecnych kolegów zalety Konrada. Ale bo też nie wiedział o niczem. Marczewski, mimowolnie dopuszczony do tajemnicy, milczał uparcie i ani słówkiem nie zdradził nic przed towarzyszem. Cieszyło go to, że on tylko cierpi on, i ktoś jeszcze, nikt więcej. Nie byłby też tajemnicy tej swojej wyjawiał za żadne skarby.

Konrad wyczytał troskę z jego twarzy i domyślił się jej powodu.

— Słuchaj-no, Każku—rzekł, odciągając go na bok. — Cóż tam słyhać... u tych pań?... Widzisz, ja tam jeszcze nie byłem od ostatniego naszego spotkania... Czasu mi brakło...

— Wiem żeś nie był...

— Cóż więc tam się dzieje?

— Tam?... Tam smutek...

Konrad zniecierpliwiał się. Powściągliwość Marczewskiego w tych odpowiedziach wydawała mu się zwykłą tylko pozą.

— Smutek?... Cóż u licha! — zawołał. — Rozprosz-że go więc swemi konceptami! Wygnaj za dziesiątą granicę!... Potrafisz przecie, wiem! Jedyńś do tego!

Marczewskiemu płomień przeleciał przez twarz i odbił się, jak w zwierciadle, w źrenicach.

— Ach, gdybym to dziś jeszcze potrafił, Konradzie! Gdybym potrafił...

Tyle było w tym wykrzykniku goryczy i nadziei zarazem, że Konrad innem zupełnie okiem spojrział na młodego przyjaciela.

— Cóż znów? Potrafisz, chciej tylko! — rzekł, siląc się na swobodę, podczas gdy w głębi serca czuł pewien niepokój.

Postanowił też za jakąbądź cenę dowiedzieć się o wszystkim, więc znów po chwili spytał:

— Czekają mię jeszcze te panie?... Wspominają?

Widząc zaś, że Marczewski i teraz jeszcze zwleka z odpowiedzią, jakby słów do niej dobierał, schwytał go za rękę i, ściskając ją gorąco, dodał:

— Słuchaj, Każku! Jesteś jedynym człowiekiem, z którym nie umiałbym mówić ogródkami. Próbowalem tego w tej chwili, napróżno... Domyślam się, że masz żal jakiś do mnie. Widzę nawet, że żal to szczery, głębszy i że to, co ja z twej strony brałem za mrzonkę i zabawkę, nabiera cech istotnej prawdy... Masz żal, przyznaj?

Marczewski chwilę jeszcze milczał, wreszcie wybuchnął:

— Szczerość za szczerość. Mam! Wiem i czuję, że nie było w tem cienia nawet winy z twej strony, ale widzę, że można czasem zawinąć nawet bezwiednie i mimowoli. Tak ty zrobiłeś... Podeptałeś bezlitośnie szczęście, za które ja byłbym tak wiele oddał!

Konrad odetchnął ciężko.

— Więc o to ci idzie? Wiesz ty pannę Trzciańską kochasz, a upierając się przy swoich domysłach, cierpisz na tem, biedaku?

I uradowany, chciał nawet roześmiać się głośno, ale śmiech ten na czas jeszcze powstrzymały dalsze słowa młodego chłopca:

— Domysłów? Ależ ja mam już pewność, pewność zupełną! Z tem tu przyszedłem, szukając umyślnie spotkania z tobą... Słuchaj, ja nie przesadzam, mówiąc, że tam smutek i żałoba w całym domu od wczoraj...

Na czoło Konrada wystąpiła ponownie chmura.

— Przemennie?... Wiedzą już że się żenię? — szepnął.

Kaziek skinął głową.

— Tak — rzekł. — Żenisz się... wyszła już jedna zapowiedź... ślub wasz za dni dziesięć... 4-go Listopada.. wszystko to już tam wiedzą... Ale nie ja byłem krukiem, co tę wieść tam przyniosł. Owszem, ja do końca kłamałem jak mogłem, składając wszystko na tę dzisiejszą twoją promocją... na... na tysiączne przyczyny, które cię przez ten czas zdala od nich trzymały... Nie miałem sił prawdy oznajmić. Ja wiedziałem, że to musi ból wielki jej sprawić... domyślałem się tego, choćtyś mi prawie wyśmiał w pierwszej chwili... Czy ja ją kocham, nie wiem, ale zdaje mi się, że tylko kochając można tak wszystko przeczuć... przewidzieć... jak ja przewidziałem...

— Cóż się stało? Mów! — szepnął Konrad, blednąc.

Marczewskiemu dolna warga zaczęła drgać, jakby od płaczu.

— Chciała się... wczoraj... otruci! — wyjąkał.

Konrad zachwiał się na nogach i załamał ręce.

— Na Boga! Ale com ja temu winien? Com winien? Boże, Boże!

Marczewski, któremu łyzy więziły głos w gardle, wyciągnął tylko rękę do uścisku, jakby dla upewnienia, że sam uznaje słuszność tego zapytania.

Uratowano ją — mówił dalej po chwili. — Niema już nawet podobno żadnego niebezpieczeństwa... Miałem ci o tem nie mówić... Chciałem zataić ten wypadek przed tobą, choćby tylko przez dzień dzisiejszy... Ale żądałeś prawdy... Zresztą...

Urwał, widząc iż długa konferencja jego naobczu z Konradem zwróciła powszechną uwagę. Cała grupa kolegów, ze Schwartzem na czele, ruszyła z miejsca i poczęła się ku nim zbliżać.

— Wyjdźmy! — szepnął Konrad, — nie mógłbym teraz dwóch słów do nikogo przemówić.

Wysunęli się na korytarz i, niepostrzeżeni przez nikogo, weszli do jednego z laboratoryów, pustego właśnie o tej porze.

Kaziek rzucił się zgnębiony na krzesło, Dąbrowski oparł się o stół. Pytania rwały mu się na usta, musiał jednak przez chwilę czekać, póki zajęty sprzątaniami woźny nie wysunął się do drugiego pokoju.

— Jakżeś się o tem dowiedział? — zapytał wreszcie. — Zlituj się, powiedz! Chcę wszystko wiedzieć...

— I musisz — przerwał Marczewski — bo to i ciebie dotyczy...

Poczem, jakby chciał pozbyć się jakiegoś ciężaru, począł szybko opowiadać, że poszedł tam i wczoraj, aby obie panie wyciągnąć gdzie na spacer... Miał właśnie dla Konrada wymówkę w owej dzisiejszej uroczystości, szedł więc śmiało, zadowolony, uszczęśliwiony... Już z miny starego służącego poznał, że tam coś zająć musiało. Otworzywszy mu drzwi szybko, służący ten cofnął się, jakby nie jego się spodziewał... „Panienska nam nagle zasłabła” — tem go przywitał. Zauważył też, że w pokojach, których drzwi stały otworem, odbywa się jakaś biegania. Cały dom był widocznie na nogach. Co było robić? Musiał się cofnąć.

— Ale co mię to kosztowało! — mówił dalej po chwili. — Od bramy nie miałem też sił odejść. I do brzem zrobił... Zebrana w sieni służba wiedziała już o wypadku i komentowała go na swój sposób, zwłaszcza gdy niebawem zjawił się stróż, wracający z apteki z jakimś lekarstwem... Jaka to była dla mnie męka!... Po kwadransie wybiegł i lekarz, którym był nasz wspólny znajomy, Mielęcki, mieszkający, wiesz, w sąsiedniej kamienicy. Sprowadzono widocznie najbliższego...

Odetchnął, jakby mu to jeszcze teraz mękę sprawiało. Wzrok Konrada wisił na jego wargach.

— Przystąpiłem wprost do niego, pytając o chorobę — mówił dalej Kaziek. — Zdziwił się, że go tak obcesowo zaczepiam, ale widząc że znam te panie, bo mię kilkakroć z niemi spotykał, odparł: „To otrucie... Otrucie morfiną... podobno przez pomyłkę... chociaż...” Nie chciał nic więcej powiedzieć, ale i to mi wystarczyło... Dodał tylko: „Nie bójcie się... odchoruje, ale będzie żyła...” Z tem mię pożegnał.

— Może to istotnie była pomyłka? — szepnął Konrad.

Marczewski uśmiechnął się boleśnie.

— Tak i ja sobie mówiłem — rzekł. — Ale dziś właśnie, rankiem, dostałem ten oto bilecik, który do reszty wszystko rozjaśnia.

Konrad wyciągnął rękę po małą kopertę, Kaziek atoli rzekł jeszcze przedtem:

— Nie będzie dla ciebie miły, ale...

Bilecik, który teraz Konrad szybko począł przebiegać oczyma, był tej treści:

„Szanowny panie!

Córka mi trochę słaba, myślę więc wyjechać z nią na czas jakiś do krewnych. Ponieważ zaś wiem, że

i pan Dąbrowski ma za dni kilka opuścić Warszawę i może mu już nie starczy czasu na pożegnanie z nami, a ja dłużej nie mogłabym trzymać u siebie jego depozytu, prosilibym więc pana, abyś zajął się łaskawie pośrednictwem w tym względzie. Wydaję to za prostym kwitem w pańskie ręce. Proszę w tym celu przyjść do mnie dzisiaj, Będę o 12-jej czekała. Liczę na to.

Życzliwa

Kamilla T.”

Konrad spuścił głowę na piersi, zgnębiony. Nie chciano tam już więcej jego odwiedzin — to było widocznem z tego bileciku.

— I byłeś? — spytał.

Marczewski w odpowiedzi wyciągnął z bocznej kieszeni owiniętą w ceratę sporą paczkę banknotów.

— Masz kwit napisać. Nic więcej. Przelicz! — rzekł, posuwając paczkę po stole.

Konrad odwrócił od niej wzrok z niechęcią i począł chodzić w milczeniu po obszernej sali laboratoryum.

Widocznem było, że toczy z sobą jakąś walkę, która odbijała się też na jego twarzy.

Marczewski nie przerywał ani jednym słowem. Bawił się właśnie ruchomem kółkiem od jednej z podręcznych machin naukowych.

— Więc to prawda, prawda! — wybiegło z ust Konrada.

I znów przez chwilę słyhać było tylko jego kroki i turkot obracanego przez Każka koła.

— Biedna, szalona głowa! — westchnął znów po jakimś czasie.

Służący laboratoryum wracał i zatrzymując się na środku, zapytał:

— Panowie nie będą pracowali?

— Nie! — pośpieszył z odpowiedzią Marczewski. — Ale zostaniemy tu jeszcze czas jakiś. Nie mówcie nikomu że tu jesteśmy, choćby nas koledzy szukali.

— Dobrze — odparł służący i poprosił ich tylko, aby, odchodząc, drzwi zamknęli i klucz mu odnieśli.

Po jego odejściu, Konrad, jakby przezwyjętył ostatnie skrupuły, szepnął jeszcze:

— No, niech mię Bóg skarże i sądzi, jeśli tu zawinił!

Potem, podchodząc do przyjaciela, spytał słabym głosem:

— Czy matka bardzo to wszystko odczuła? Opowiedz mi co o tej swojej wizycie dzisiejszej. Nie każ się badać i ciągnąć słowa po słowie, bo to tortury!

Marczewskiemu żal się zrobiło biedaka, począł więc, chodząc obok niego po sali, opowiadać, że ta wizyta utwierdziła go tylko w jego hipotezach. Pani Kamilla, przyjmując go, była już zupełnie spokojna. Naturalnie, mówiła także tylko o pomyłce z flaszeczkami. Pokazywała mu je nawet. Mania musi leżeć i pewnie dłużej poleży, powiedziała mu jednak przez drzwi: „Dzień dobry.”

Uśmiechnął się jeszcze teraz, jakby samo wspomnienie tego pozdrowienia napawało go radością.

— Najmniej mówiliśmy o tobie — ciągnął dalej, — ale jakby umyślnie, choć delikatnie, dano mi do poznania, że wiedzą wszystko, nawet datę i godzinę ślubu. Pani Kamilla wymieniła mi nawet źródło owej fatalnej wieści, a tem — zgadnij! — jest Zdzisł, który dowiedział się o wszystkim od Antka, za przyjaźnionego, jak wiesz, z Zawadzkiem.

— Antek! I to Antek! — rzekł Konrad.

— Cóż chcesz, on nie wiedział o niczem. Myślał że ich to bardzo ucieszy... Domyślam się, jak

wiadomość ta musiała zastać biedną dziewczynę nieprzygotowaną, w czym znów moja wina, bo ja ją ciągle łudziłem co do ciebie... Jaką to burzę żalu musiało wywołać w jej sercu! Boże!

Konrad, uspokojony już cokolwiek, zbliżył się do stolika w celu napisania kwitu.

— Tak mię te pieniądze cieszyły — rzekł — a dziś?... Ha! ja już każdą chwilę szczęścia muszę czemś zawsze okupić... Trudno.

Machnął ręką.

— Naprzód do celu — szepnął znów, jakby do siebie — to było zawsze moim hasłem... Ale nie chciałem iść po trumnach, nie!

Rozwinął paczkę, przyjrzał się banknotom, nie licząc, i potrząsnął w powietrzu trzema sporemi zwitkami.

— To zdrowie i życie mojej biednej żony! — rzekł z mocą.

Kaziek przed wyjściem rzucił mu się na szyję ze łzami w oczach.

Długa chwila upłynęła im w tym uścisku, który ich znowu godził i wiązał nanowo.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

## KRONIKA działalności kobiecej.

Przerwa kilkotygodniowa w *Kronikach działalności kobiecej* dała mi poznać raz jeszcze, lepiej niż wszelkie dowodzenia, całą żywotność tego działu. Najoporniejszych też sprawie niewieściej, najbardziej do niej uprzedzonych, chciałem przywieść przed swoje biurko i zdumieć mnogością nagromadzonego materiału. Tak, panowie; podczas gdy nas czasy ogórkowe wyгнаły z Warszawy, świat, niepowstrzymany w biegu upałami, szedł dalej swoim trybem, a z kartek, notujących zarówno pojedyncze fakty, jak wyniki zbiorowych usiłowań niewieściej, urósł — stos cały. Aby ów stos nie wydał się nikomu przesadą, przypominamy, iż dział ten pozwala nam sięgać poza granice własnego kraju, że zatem próbuje on objąć okiem, najpowszechniej bodajby, w najgłówniejszych choćby zarysach, pracę połowy cywilizowanej ludzkości. Wprawdzie połowa ta budzi się zaledwie do życia, niemniej jednak zapał jej, energia i osiągnięte już rezultaty mogą w dumę nieraz wbić kobiety.

Zanim jednak do kartek swoich sięgniemy, pierwszeństwo należy się sprawom domowym.

Niestety, ubóstwo ich nie odpowiada bynajmniej hojnemu żniwu z za granicy. Wszystko, co się tu robi, jest, dzięki brakowi inicjatywy i działalności zbiorowej, pojedynczą tylko próbą, pojedynczym usiłowaniem. Śmielsze więc jednostki wśród obcych zazwyczaj szukają laurów i powodzenia. Po głośnym też zwycięstwie Anny Bilińskiej, która, na międzynarodowej wystawie sztuki w Berlinie, za obrazy swe złoty dostała medal, druga z naszych rodaczek, p. Dobrowska z Robaczewa, niemniejszy odniosła tryumf. Oto, jak doniosła depeza, broniła ona rozprawy na stopień doktorki i otrzymała dyplom, z niebywałem w Paryżu powodzeniem.

Dzięki przykładom tym, mnożącym się coraz częściej, ostatni zjazd lekarzy i przyrodników w Kra-

stawie upamiętnił obrady swe rezolucją, dopuszczającą kobiety na kursa filozoficzne w tamtejszym uniwersytecie. Nie jest to może wydział najbardziej dla nich pożądany; umysł niewieści bowiem najmniej ma zdolności do ścisłych, abstrakcyjnych i spekulatywnych rozumowań, wykształcenie zaś filozoficzne, ze stanowiska praktycznego, z trudnością u nas chleb zapewnia. Należy się jednak wdzięczność szczerą przedstawicielom zjazdu za przełamanie rutyny, za przekonania humanitarne i postępowe, jakich postanowieniem tem dowiedli.

Więcej podobnych przykładów, a kobiety nasze nie byłyby zniewolone szukać u obcych chleba, za który jednak muszą się dobrze odpłacać, skoro taka panna Zakrzewska, doktorka medycyny, wypełnia chlubnie obowiązki naczelnej lekarki i dyrektorki w *New-England Hospital for women and children* w Bostonie. Pani Marya Makowska, przewodniczka oddziału dziewcząt w lwowskim zakładzie ociepleniowym, otrzymuje równocześnie zaszczytny krzyż zasługi. A dwa te przykłady dowodzą najlepiej, jak bardzo rozumna praca kobiet inteligentnych potrzebna jest społeczeństwu, nietylko w szerokim zakresie wychowania, lecz w stosunkach jego z niedolą, chorobą i sroższem nad nie kalectwem.

Żywi niedoli też chciała osłodzić Aleksandra hr. Branicka, która w r. 1838-ym jeszcze zapisała znaczną sumę na cel szerzenia dobrobytu wśród włościan, zamieszkałych w jej majątkach.

Gdy fundusz ten wzrósł obecnie do sumy 523,000 rs., otworzono, z procentów już, bank włościański w Białocerkwi, z kapitałem zakładowym 90,869 rs. Dalsze zaś odsetki od sumy 523,000 rs. mają być zużyte na tworzenie i utrzymanie szkół w wioskach, należących do hrabiów Branickich.

Od magnackiej jednak a szlachetnej ofiary i od pionierek nauki przejdźmy do pracownic na polach mniej wybitnych, lecz równie pożytecznych.

Udało mi się, przed paru tygodniami, spotkać wypadkiem jedną z najstarszych pracownic w biurze telegraficznym warszawskim. Panna X. stanowi dla sprawy niewieściej dość ważny przykład.

Pierwsza to bowiem kobieta, w granicach tutejszego kraju, a nawet w całym państwie jak się zdaje, która, przebywszy dwadzieścia pięć lat etatowej służby rządowej, wychodzi właśnie do emerytury. Kurlandka, tak gorliwie zajęta pracą biurową, że po 25-o letnim pobycie w Warszawie nie nauczyła się nawet po polsku, panna X. wobec przykrych stoi obecnie wątpliwości. Dotąd pobierała pensji 60 rs. miesięcznie. Jest to najwyższe wynagrodzenie, jakie w biurze telegraficznym tutejszym trzy tylko otrzymują kobiety. Obecnie jednak, ponieważ ustawa nie przewidziała podobno emerytury dla urzędników niewieściej, panna X. zamiast, jak mężczyźni, pełnej pensji, ma rzekomo otrzymywać tylko 25 rs.

Ponieważ dla osoby steranej długoletnią służbą, mozołną i męczącą, a zatem niezdolnej do innej pracy, 25 rs. miesięcznie nie może stanowić zabezpieczenia bytu na stare lata, kwestya ta więc oprze się zapewne o władze wyższe. Decyzya zaś tych ostatnich stanowić będzie nadal prejudykat, t. j. posiadzie moc obowiązującą w zastosowaniu do wszelkich kobiet, zajmujących posady rządowe.

Ciekawym również objawem wśród zwykłej naszej niezaradności jest panna Bronisława Kolsiewiczówna, właścicielka dóbr Chwaliszew, która — według informacji „Kuryera war.” — utraciwszy ojca, postanowiła zająć się sama czynnie administrowaniem swego majątku. W tym celu, wypuściwszy go na 6 lat w dzierżawę, studyowała najpierw

rolnictwo teoretycznie, w wyższej szkole agronomicznej pod Karlsruhe.

Otrzymała następnie w 1889 r. stopień doktorski za napisanie rozprawy konkursowej, panna K. odbyła praktykę w dwóch znaczniejszych gospodarstwach na Szlązku, a ostatnio w dobrach hr. Branickiego, w gubernii kijowskiej. Obecnie, dzielna kobieta, a wykwalifikowana rolniczka, objęła z d. 1 lipca r. b. faktyczny zarząd własnego majątku.

Do przykładów tych, z przeróżnych dziedzin poczerpniętych, dodajmy, iż jedna z mieszkank tutejszych, po przejściu stosownej nauki w Paryżu i Petersburgu, otwiera w Warszawie specjalną szkołę haftów złotem, zastosowanych do potrzeb kościelnych, mundurów etc. Dalej przypomnijmy, iż inna Warszawianka, Helena Wieluńska, wykwalifikowana szewczka, założyła w Moskwie pracownię, do której kilka już zawezwała pomocnic. Ilość zaś pojedynczych tych faktów pozwoli nam może usprawiedliwić projekt, powstały tam, gdzie działalność niewieścia na szerszą rozwija się skalę.

(Dokończenie nastąpi.)



Paryż, 10 Września 1891 r.

Spóźniliśmy się cokolwiek z naszą wrześniową korespondencją, a to z powodu że do tej chwili nie było o czym pisać. Wrzesień to czas prawdziwego przednówka. W teatrach i na przechadzkach widać jeszcze tylko letnie mody; magazyny przysabiają się do zimowych wystaw, które rozpoczną się za trzy lub cztery tygodnie. Wielkie tylko zakłady krawieckie mają ten przywilej, że fabrykanci przysyłają do nich w początku września próbki najświeższych wyrobów. Dziś zatem zwiedziliśmy pracownię panny Elizy Méry, przy ulicy S-t Lazare n-r 77, a to, cośmy tam widzieli, wypełni nasze miesięczne sprawozdanie.

Wyroby wełniane na zimowe suknie i kostiumy w ogólności szyćwane są i mięsiste — czego wymaga płaski krój spódnic, powszechnie dziś przyjęty. Kolory w nich najmodniejsze: wydrowy (*loutre*) w rozmaitych odcieniach, rezedowy, ciemnoheliotropowy, szafirowy, w popielatym lub zielonkawym odcieniu, ciemno szamao wpadający w ceglasty kolor, zielony zwany *feuilles mortes*.

Oto szczegółowy opis i nazwiska zimowych tkanin:

*Wigoń* (*neigeux*) gruby na oko, ale bardzo miękki i lekki, cały pokryty białym, delikatnym i połyskującym włosem.

*Wigoń* przerabiany w wypukły deseń — tegoż samego jak tło koloru.

Takiż wigoń w deseń, mieniony w dwóch kolorach: szafirowy z jasno popielatym, wydrowy z rezedowym, heliotropowy z szamao.

*Diagonal*, rodzaj serży, w grube ukośne prążki. *Toile de Flandre*, zwany inaczej *granite* — jakby bruk, z drobnymi wypukłymi kamyczkami.

*Wigoń ondulé* w dwóch kolorach, cały przerabiany w wężykowate pasy, wijące się w poprzek heliotropowe na tle czarnem, ciemno-błękitne na tle wydrowem, popielate na ciemno-zielonem.

*Pekin wełniany* czarny w złote prążki, dawane po trzy w odstępkach.

Tkanina *peau de cheval* — w drobne wypukłe prążki tegoż samego koloru, tak zwana gdyż przyjęta do konnej jazdy, robią też z niej zwykle kostiumy do wyjścia na ulicę.

Na strojnieszsze suknie *atlas wełniany, satin de chine*, w podłużne prążki, przerabiane jedwabiem tegoż koloru.

*Popelina* wełniana mieszana z jedwabiem, w wielki deseń kolorowy na tle czarnem lub ciemnym. Najmodniejszy deseń w pioruny (*en foudres*), przerabiane czarnym jedwabiem, na tle rezedowem lub szamoa; — pomiędzy tem przechodzą białe jedwabne prążki, w niewielkich odstępach. Inne desenie w guście japońskim składają się z tulipanów lub innych kwiatów, zwykle w jednym kolorze na tle odmiennem.

Zapiszmy tu jeszcze nową tkaninę z wełny i jedwabiu, zwaną *gauffre* — jest to wigon przerabiany w wężykowane pasy jedwabne, całe namarszczone, lub też w inny wypukło namarszczony deseń, — zwykle czarny na tle kolorowem. Wygląda to bardzo oryginalnie, co do gustu jednak, przekładamy inne, powyżej wzmiankowane tkaniny.

Kostiumy z sukienka powszechnie przyjęte w roku zeszłym, tak przypadły do gustu Paryżankom, że moda ich, jak nas zapewniamy, przetrwa jeszcze przez zimę. Ubierać je będą aksamitem.

Próbki jedwabnych materyj odznaczają się oryginalnością. Są to materye sztywne, jak tego dzisiejszy krój wymaga, broszowane w szczególny deseń: w pierścienie, koła, zygzaki, pioruny, promienie i t. p., tego samego jak tło lub odmiennego koloru. Widzimy też wiele materyj na tle czarnem w deseń kolorowy w niewydatnych odcieniach. Materye do wielkiego ubrania mają tło jasne, a na niem przerabiane bukiety w guście japońskim.

Gładka materya *faille française*, w kolorach ciemno szamoa, helotropowym, popielato szafirowym, zielonkawato mchowym, przyjęta będzie na wizyty, koncerty i obiady. Do przybrania jej najmodniejszy aksamit i pletnia przetykana kolorowemi ćwieczkami. Dżet nie wychodzi wcale z mody — ubierają nim czarne suknie.

Co do kroju zimowych sukien i kostiumów, to już mniej więcej ustalony w wielkich pracowniach krawieckich. Staniki, rękawy i spódnice będą z jednakowej tkaniny, czy to gładkiej, czy w wielki nawet deseń. Wszelka mieszana, przyjęta w ostatnich latach, wychodzi zupełnie z mody. Spódnice będą płaskie, tak z przodu jak po bokach, złożone z ukośnie ściętych brytów *en parasol*, przyfałdowane tylko w tyle, powłóczyście mniejwięcej udołu. Staniki u jednych z baskiną, otwarte, na plastronie lub kamizelce, u innych przymarszczone z przodu, obciśnięte paskiem aksamitnym. Udołu sukni garnirunek składa się z jednej lub dwóch ukośnych plis, przytwierdzonych w górze galonem. Miejsce szarfy zastępuje kokarda aksamitna, łącząca pasek z boku. Rękawy zawsze bufowane w górze, lecz bez przesady, od łokcia wążko spięte na rząd drobnych guzików, dość długo wchodzą na rękę.

Widzieliśmy u panny Méry trzy suknie z wymienionych tkanin, przygotowane dla cudzoziemki opuszczającej Paryż; wszystkie trzy zupełnie zimowe. Dajemy tu ich opis.

Suknia z wigoniu *ondulé*, w wężykowane pasy poprzeczne, szafirowe na tle wydrówem. Spódnica zakończona plisą aksamitną szafirową, szerokości sześciu centymetrów. Stanik otwarty, z baskiną w rodzaju fraczka, długą na pół metra, pod spód plastron szafirowy aksamitny, ujęty w prosty stojący kołnier, a raczej w obrózkę, nierozciętą z przodu, spiętą w tyle na aksamitną kokardę. Od boków idzie pasek aksamitny, połączony z lewej strony kokardą aksamitną.

Druga suknia z serży *diagonale* w grube ukośne prążki w kolorze popielato niebieskawym. Spódnica gładka, u dołu plisa ukośna, a nad nią naszyty jedwabny galonik tegoż koloru. Westka otwarta, pod spód kamizelka kretońska z kaszmiru pomarańczowego, haftowana różnokolorowym jedwabiem. Westka objęta wkoło pletnią. Rękawy nieco bufaste, spięte u ręki na rząd drobnych guzików.

Trzecia suknia, bardziej jeszcze zimowa, z wigoniu w wypukły deseń w kolorze helotropowym. Dół spódniczki objęty paskiem futra na cztery centymetry. Nad tem idzie plisa aksamitna szerokości

dwunastu centymetrów, wycięta w ostre zęby odwrócone dogóry. Stanik przymarszczony lekko, otwarty, na plastronie aksamitnym tegoż koloru, obciśnięty aksamitnym paskiem, tworzącym z przodu bawet. Do tego dodana peleryna futrzana, do stanu, z kołnierzem *Marie Stuart*, obróconym dogóry.

Ponieważ suknie powłóczyście wymagają na ulicy podniesienia, noszą pod nie spódniczkę jedwabną, czarną lub w ciemnym odpowiednim kolorze, naszytą udołu kilkoma rzędami aksamitki.

Do sukien codziennych używane powszechnie skórzane paski, w kolorze naturalnym lub czarnym. Robią je na rozmaity sposób, jedne w rodzaju szwajcarskich z odwróconym bawetem, sznurowanym na przedzie, inne, najmodniejsze, składają się z czterech rzemyków, wążkich na cał, połączonych z sobą w ostępach. Każdy rzemyk spina się na osobną stalową sprzączkę. Przyczepiają do nich portmonetkę, lornetkę i maleńki woreczek do chustki. Zgrabnie to wygląda na szczupłej i młodej figurce.

S. D.

## TALERZ WESELNY.

NOWELA.

PRZEZ

OUIDE.

(Dalszy ciąg.)

Miesiąc czy dwa miesiące temu, młoda dziewczyna, kiedy koło niej przechodził, spojrzała na niego, nie ukradkiem, jak inne, ale otwarcie i z niewysłowioną słodyczą. Miała oczy niebieskie, a Faello, patrząc w nie, myślał o Madonnach, znajdujących się w galerii królewskiej we Florencji.

Nigdy do niej nie przemówił; to mu nawet na myśl nie przyszło.

Była to córka jednego z fabrykantów naczyń glinianych, którego garnki woził do Florencji.

Tylko co opuściła klasztor, gdzie pobierała nauki i wprawiła się do rozmaitych delikatnych robótek.

Stała bez porównania umysłowo wyżej od niego, niby córka szlachcica, a jednakże lubił myśleć o niej podobnie jak z upodobaniem myślał o świętych. I to było wszystko.

Jednego dnia pogłaskała Pastora.

Faello ucałował to miejsce, na którym chwilowo jej ręka spoczęła, poczem zarumienił się jak dziecko.

I oto, pewnego pięknego wiosennego poranku, jej spojrzenie, pełne niewysłowionej słodyczy, zatrzymało się na nim; od tej chwili widział je wszędzie i zawsze, na lazurze niebios ponad swoją głowę, w błękicie niezapominalki nad brzegiem strumienia.

I ogarniał go przestrach połączony z cierpieniem.

Muł jego złamał nogę, potrzeba było dobić na drodze biedne stworzenie.

Dla Faella była to tak ciężka próba, jak gdyby jemu samemu ucięto nogę; bez muła nie mógł zarabiać. Nie był w stanie kupić drugiego muła, bo nie miał pieniędzy.

Ksiądz miejscowy próbował dla niego zebrać składkę, ale nikt nie dał ani centyma.

— Młody — mówili ludzie, — może pracować.

Jest wielu biedniejszych od niego, a my sami czy jesteście bogaci?

Właściciele garncarni, którym służył wiernie, odmówili mu pomocy. Faello zmuszony był najmować muła. Ale opłata komornego pochłaniała cały owoc jego pracy. Nędza wielka panowała w chacie.

Zaspakajał głód kawałkiem chleba jedynie, dzieląc się nim z Pastorem.

Dnia jednego, w niedzielę, jakiś mężczyzna wszedł do chaty, prosząc o szklanek wody.

— Zdaje mi się — wyrzekł po chwili, — że macie tu osobliwość, stary talerz; czy mogę go widzieć?

— Czemu nie? — odpowiedział Faello, wskazując palcem talizman rodzinny.

Nieznajomy miał ochotę zdjąć talerz ze ściany, ale Faello wstrzymał go za rękę.

— Nie zdejmujcie go — zawołał, — my nigdy go się nie dotykamy.

— Nie dotykacie go nigdy? — powtórzył mężczyzna, nie rozumiejąc znaczenia słów, poczem prosił o pozwolenie zapalenia lampy, aby mógł się przypatrzeć talerzowi.

— Jest to starożytność i rzadkość — rzekł nawpół do siebie, gasząc lampę. — Daję wam pięć franków.

— Nie jest do sprzedania — odpowiedział Faello sucho.

— Co za dzieciństwo! — zawołał nieznajomy. — Na cóż wam się przyda wiszący talerz na ścianie? Daję za niego dziesięć franków.

Faello potrząsnął głową.

Mężczyzna po chwili ofiarował 20 franków, następnie 25, 30, 40, w pół godziny doszło do 100 franków.

Sto franków!

Faello drżał ze wzruszenia.

Za sto franków dostałby muła.

Jednakże raz jeszcze potrząsnął głową, powtarzając: „nie jest do sprzedania.”

Mężczyzna rzucił się ku drzwiom z wściekłością.

Był to kupiec starożytności; odrazu poznał się na wysokiej wartości talerza z wyborowego fajansu Urbino, zachwycił go przytem doskonały jego rysunek.

— Głupcze, kapuściana głowo! — wołał ze złością, dodając przytem ulubione przekleństwo Toskańczyków. — Na co ci się przyda ten talerz wiszący próżny na ścianie? Żeby cię apopleksya zabiła!

Ale Faello nie lękał się apopleksyi, chociaż codziennie wystawiony był na połykanie tumanów kurzu, narażony bezustannie na straszne upały letnie. Niedość na tem, kawałek chleba i główka cebuli, umoczone w najgorszym gatunku wina, stanowiły całe jego pożywienie.

Zbiór ostatni winogron wcale się nie udał, butelka też dobrego wina kosztowała franka, a zbytek ten przystępnym był tylko dla bogatych.

Ale stała się rzecz dziwna.

Zaraz po wyjściu kupca starożytności, który wybiegł z chaty z gniewem, wiele osób przyszło oglądać talizman rodzinny, ofiarując za niego rozmaite sumy pieniędzy.

Faellowi ani na myśl nie przyszło, że to właśnie kupiec wysyłał wszystkich od siebie do niego. Biedny chłopiec bezustannie wystawiany był na wielką pokusę. Jednakże każdemu dawał odpowiedź odmowną.

Lecz kiedy uklęknął wieczorem przy mogile swojej babuni, na cmentarzu położonym na wzgórzu, wśród

białych murów, po zmówieniu pobożnie „Zdrowaś Marya,” z całym spokojem sumienia mógł powiedzieć: — „Babuniu moja, wszak jesteś ze mnie zadowolona!”

Córka właściciela garnicarni przychodziła również na cmentarz, bo tu spoczywały zwłoki jej matki.

Kilka razy Faello, spostrzegłszy ją, z uszanowaniem uchylał kapelusza, jako przed córką swego chlebobdawcy, ale nie śmiał spojrzeć.

Raz jednakże podniósł na nią swoje wielkie, wymowne oczy, a serce biło mu przy tem tak silnie, że mu to aż oddech zatamowało.

We dwa dni potem ośmielił się w nieobecności Dei złożyć kilka kwiatków na grobie jej matki.

Myślał w duchu: „czy też odgadnie, kto złożył kwiatki na grobie?” Ale naprawdę jakimże sposobem odgadnąłby to mogła? Alboż kwiatki mają mowę? Przecież jej tego nie powiedzą.

Nigdy słowa nie przemówiła do niego, odzywała się tylko do Pastora.

Od chwili, gdy go pierwszy raz pogłaskała, pies, spostrzegłszy ją zdaleka, biegł ku niej z pośpiechem.

Było to wieczorem, po skończonej pracy dziennej, w chwili, kiedy gwiazdy poczynają się ukazywać na niebie, a gwiazdki ziemi, tak śliczne kwiateczki kwitnące tylko w nocy, rozjaśniają pagórki i doliny, rozpościerając się całymi grupami w zbożu.

— Tak, Dea jest śliczną dziewczyną — rzekł jeden z sąsiadów, — mówią że Tista, mieszkający ot tam na wzgórzu, stara się o nią.

Gian Battista, młody dzierżawca, był dosyć zamężny, jeździł na koniu o ognistej krwi, ubierał się w suknie aksamitne w zimie, z lekkiej matery w lecie, a mieszkał w starej wieży, wznoszącej się na jednym z sąsiednich wzgórz. Jednym słowem był bohaterem okolicy.

Słyszając te rozmaite zdania sąsiadów, Faello myślał, że wszystkie gwiazdy na niebie i owe śliczne gwiazdki szarej roli poznikały nagle, a ziemia stała się smutną i ponurą.

Ale cóż go to obchodzić mogło — ta Dea ze swemi oczyma koloru przylaszczki, swemi złotemi warkoczami, swoim sznurkiem pereł na szyjce białej, z posagiem z 5,000 franków złożonym, nie licząc w to cienkiej bielizny.

On przecież musiał myśleć o pracy, by uchronić siostry od śmierci głodowej.

Ojciec Dei raczył go zauważyć wówczas tylko, gdy mu dawał jakiś rozkaz, lub wypłacał jego należność w sobotę. Uważał Faella za przewoźnika nic więcej.

Ser Baldassare mieszkał w dużej kamienicy z zielonemi okiennicami, nosił łańcuch złoty, był osobistością bardzo ważną w Imprunecie.

Mówiono powszechnie, że napełniwszy pięć garnków biletami banku francuzkiego, nie stałby się uboższym, ale być może, że w całej tej gadaninie bardzo przesadzano.

W każdym razie, była to osobistość wysoko stojąca w oczach Faella, który wozził tylko do miasta lekkate garnki polewane i inne naczynia wielkości kadzi piwowarów angielskich, na których Ser Baldassare zrobił piękną fortunę dla Dei i jej trzech raci.

Otóż i lato z powrotem, piękne lato, gorące naturalnie, ale wieczorami deszcz obfity odświeża powietrze.

Pszenica, żyto, jęczmień, owies ślicznie rosną, piecując obfite zbiory.

Już kilka razy koszone trawę, winobranie i zbiór owoców zapowiadają się również świetnie. Ale do

ubogiej chaty Faella nic z tego bogactwa nie przybędzie.

Od śmierci Giudetty wszystko idzie coraz gorzej.

Najstarsza siostra Kandida ledwie nie umarła na silne zapalenie gardła; uniknęła wprawdzie niebezpieczeństwa, ale od swej choroby nie może pracować, zbyt jeszcze jest słabą. Utrzymuje że gdyby jej nie pozbawiono sznurka z koralików, leżącego dziś na dnie studni, z pewnością nie byłaby zachorowała.

Ztego wnosić można, że logika była jej słabą stroną i że lubiła się stroić, ale nic to dziwnego: była ładną i miała lat piętnaście.

Wieprz po długim niedomaganiu zdecydował się nagle zakończyć marne życie.

Pewnego pięknego poranku skradziono pięć kur z kurnika, w chwili kiedy Faello i Pastor już całą miłą ujechali z domu.

Toinetka spadła z drzewa wiśniowego i złamała nogę.

Cały ciężar gospodarstwa spadł obecnie na trzy siostry zdrowe, które użalały się bezustannie, że to przechodzi ich siły.

Kiedy więc Faello wrócił wieczorem do domu, musiał zamiatać izby, pracować w ogródku, a nawet prać koszule.

Ta praca najwięcej go kosztowała, bo jakże śmieszniejszym wydaje się mężczyzna piorący bieliznę!

Sąsiedzi z pewnością byliby mu pomogli, ale Giudetta była zbyt dumna, by się zniżyć do prośby, a Faello pod tym względem był zupełnie do niej podobny.

Ludzie z trudnością przebaczą dumę biednym, o tem wiemy wszyscy.

Niekiedy Faello patrzył ze smutkiem na talizman rodzinny, który zawsze miał przynosić szczęście, ale jakoś wcale się z tem nie śpieszył.

Nigdy mu jednak na myśl nie przyszło, by zdjąć talerz ze ściany i zanieść na sprzedaż.

Czasami, kiedy prał bieliznę lub uprawiał ziemię w ogródku, w czystej atmosferze przeniknionej purpurą zorzy wieczornej, smutnym jego oczom ukazywał się Battista na dzielnym koniu.

— Patrziel — wołali ludzie, śmiejąc się, — gdzie w koperczaki do Ser Baldassara. Wie on doskonale jak się brać do rzeczy, by osiąść Deę!

Serce Faella na te słowa zamierało w piersiach, niby ciężki kamień spadający z wolna do wody. Zdawało mu się, że dłużej już nie zdoła nieść ciężaru, przytłaczającego jego życie. Ale te chwile słabości przechodziły szybko; nazajutrz brał się do pracy, gdyż był odważny i cierpliwy z natury.

Pewnego ciepłego poranku sierpniowego wstał o zwykłej porze i wsiadł do wózka w chwili, gdy pierwsze blaski różowego światła, ukazały się na niebie, ponad górą przeciwległą. Pastor wskoczył mu na kolana i wózek uniósł ich zwykłą drogą. Obadwaj byli głodni, bo nigdy nic nie jadali do południa.

Zajechawszy na dziedziniec garnicarza, Faello spostrzegł, że jego ładunek dzisiejszy będzie dwa razy większy niż zwykle. Ogrodnik miejski zamówił znaczną liczbę doniczek do kwiatów rozmaitej wielkości. Prócz tego dano mu jeszcze inne polecenie.

Dozorca robotników fabrycznych wręczył mu pakiecik zapieczętowany.

— Są tu bilety — mówił, — które złożysz w banku. Pan fabrykant wie, że jesteś uczciwym chłopcem, dlatego też ci ufa. Gdy tylko przybędziesz do miasta i oddasz doniczki, wypłacisz w banku powierzone sobie bilety.

Faello zarumienił się z radości; po raz pierwszy Ser Baldassare dał mu poznać, że uważa go za uczciwego, a przecież Ser Baldassar był ojcem Dei.

Z lżejszem daleko sercem, niż przed kilkoma miesiącami, Faello trzasnął z bicza i pobiegł obok swego muła. Pastor, jak zwykle, biegł przodem.

Faello był prawie szczęśliwym, myśląc że ojciec Dei powierzał mu pieniądze, które jego chlebobdawca kochał nad wszystko w świecie, bardziej niż duszę własną, niż córkę nawet.

Słońce jaśniało na niebie w swojej chwale, a jego światło łagodne rozlewało się po całej przestrzeni Waldorno.

W opactwie dzwoniło na prymaryą.

Faello uklęknął na piasku, pod krzyżem stojącym przy drodze, zmówił krótką modlitwę i powstał prawie szczęśliwy.

Pastor, siedząc nieruchomie w czasie modlitwy swego pana, wskoczył mu na piersi gdy powstał. Faello uściskał go serdecznie.

— Niedosyć być uczciwym — mówił Faello do psa, — ale, mój kochany Pastorze, jakże to słodko usłyszeć, kiedy ludzie nas chwala za naszą uczciwość!

Pastor wesoło popędził drogą, rozwijając radośnie białą kitę swego ogona. Może myślał że psy zawsze są uczciwe, ale że ani wielki honor, ani wielkie korzyści nie spływają na nie za ich wierną i gorliwą służbę.

Już był dzień wielki, kiedy przybyli do miasta. Po ulicach pustych i cichych stały się długie cienie, za każdym krokiem napływały wonie kwiatów niby z ogrodu, gdyż w każdym rogu ulicy stały snopy goździków, róż, lewkonij, czekając na kupujących, którzy nigdy nie przychodzą tak wcześnie.

Faello i Pastor zatrzymali się chwilę, by się napić wody z wielkiej brązowej cysterny Św. Jakóba, następnie odwieźli ogrodnikowi doniczki do kwiatów. Była już godzina jedenasta, a głód straszliwie panu i psu czuć się dawał.

— Trzeba naprzód oddać pieniądze do banku, a potem pomyślimy o jedzeniu — rzekł Faello do psa i wolno prowadził wózek na plac bankowy.

Przybywszy na miejsce przeznaczenia, podług zwyczaju postawił Pastora na straży przy mule, a sam, uchylwszy wielkie drzwi oszklone, wszedł do banku.

Kazano mu czekać dosyć długo na drugim piętrze, w małym pokoiku; urzędnicy bardzo byli zajęci, bo to był dzień targowy. Trzy długie kwadransy upłynęły, czas wydawał mu się długi, gdyż w tej ciasnej izdebce gorącej było niż na ulicy; jeść mu się chciało okropnie. Serce mu się ścisnęło na myśl o biednym Pastorze głodnym, leżącym na rozpalonym bruku, pod piekącymi promieniami południowego słońca. Spokojnym był jednakże o muła i wózek, gdyż pies czuwał nad jego chudobą.

Kiedy mu oddano pokwitowanie, mówiąc że może jechać do domu, była już dwunasta; jest-to bardzo niebezpieczna godzina dla psów i ludzi.

Faello zbiegł wesoło ze schodów, szczęśliwy, że go już uwolniono.

Ale zaledwie stanął na progu, zatrzymał się przerażony, przebiegając oczyma ulicę w całej jej długości. Pastor znikł z mułem i wózkiem.

Zdawało mu się, że śni, że palące promienie słońca oślnęły mu oczy, przyłożył rękę do ust, kilkakrotnie głośno wołając Pastora.

Jakiś posłaniec, śpiący w cieniu pod bramą kamienicy, zbudzony temi krzykami, zbliżył się do Faella i wstrząsając go za ramię:

— Nie krzycz tak — zawołał, — mój chłopcze

i ciebie mogą aresztować, jak twego psa, któremu zarzucono postronek na szyję.

— Co! — krzyknął Faello ze strachem śmiertelnym.

Posłaniec skinął głową.

— Tak, zarzucono mu postronek na szyję. Wszak znasz prawo, żaden pies samopas nie może biegać po ulicy. Cichaczem stanęli za nim, gdy pilnował wózka i muła, i... paf, w jednej chwili miał powróż na karku, leżąc na wpół uduszony, z wyciągniętymi dogóry łapami. To rzecz zwyczajna. Ale nie rób tak strasznej miny, żył jeszcze, kiedy go na wózek rzucano.

— A mój wózek, a mój muł? — wołał żałośnie Faello, załamując dłonie.

— Zapewne ktoś je zabrał, kiedy psa twego uwieziono. Patrzyłem na to wszystko, ale cóż mnie to obchodzić mogło. No! nie róbże tak strasznej miny.

Faello wydał krzyk rozlegający się daleko wśród ciszy pustej ulicy.

— Pastorzel! — wołał żałośnie — mój psie, mój przyjacielu, mój bracie. O, szatan!

— Uspokój się — mówił posłaniec łagodnie. — Jeżeli będziesz na nich wymyślał, zaaresztują cię jak mego chłopca, za to, że ich trochę poturbował, ratując swego psa. Nie hałasuj, ale śpiesz się, zapewne go jeszcze nie zabili; biedne stworzenie, już nawpół był uduszony! Biegnij prędko.

Ów poczciwiec wskazał mu miejsce, gdzie się ma udać, a Faello popędził jak strzała. Bose jego nogi drżały na rozpalonym bruku. Zapomniał zupełnie o wózku i mule i pędził jak szalony przez miasto.

(Dalszy ciąg nastąpi.)



Nowe wydawnictwa już poczynają wychylać swoje okładki z zaszyby księgarni — znaczy to rozpoczęcie sezonu jesiennego, który już gromadzi materiały na zimę. Jak się godzi, pierwsze książki przeznaczone są dla kobiet; one zresztą czytują teraz najwięcej. Nie rozpoczęto jednak bynajmniej komplementem, bo oto najpierwsza nowość nosi tytuł: „Głupota mody.” Jak wiadomo, moda ma najpotężniejsze władztwo wśród kobiet. Ale co nie jest komplementem, to może jeszcze być i najzyczliwszą przestroga. Otóż w tak zatytułowanej broszurze doktor medycyny, E. Meynert, mówi długo i szeroko o tych wszystkich głupstwach mody, które wdzienne na chwilę, podkopują piękność, czerstwość, zdrowie, wszczepiają choroby, następnym pokoleniom niosąc fatalne dziedzictwo charłactwa.

Nie mam zamiaru przytaczać szczegółów z książki roztropnego lekarza, ale zato gorąco polecam ją uwadze tych pań, które hołdują wszystkim najniebezpieczniejszym przepisom i kaprysom mody, bez względu na ich fatalne następstwa. Bywają one nietylko natury fizycznej, ale i moralnej: moda częstokroć staje się wrogiem wesołości, swobody umysłu, a nieraz uczy fałszu i obłudy.

Polecam także gorąco pracę d-ra Adolfa Bagińskiego p. t. „*Życie kobiety.*” Wyszła ona teraz w wydaniu drugim, co bywa u nas zawsze dla książek poważnych rekomendacją jaknajpochlebniejszą. Powinny ją czytać wszystkie... matki, lub te, które niemi wkrótce zostać mają. Dowiedzą się z niej, jak należy pielęgnować zdrowie dziecięcia-kobiety, poznają tajemnice organizmu niewieściego aż do lat ostatecznego jego rozwoju — pozbędą się wielu przesądów śmiesznych i szkodliwych i zrozumieją może, dlaczego pewne emancypacyjne zachcianki równości z mężczyznami nigdy zadosyćczynienia nie znajdują, spotykając nieprzeparowane przeszkody w samych prawach natury.

Z literatury nadobnej nowością są „*Powieści prawdziwe*” Ostoi, nowością bardzo piękną i dlatego bardzo pożądaną. Autorka w tym zbiorku pomieściła osiem nowel i szkiców, będących wyborami i bardzo prawdziwymi obrazkami życia. Umie ona patrzeć na ludzi i zaglądać do ich serc — umie też w sposób najprostszy rysować ich fizyognomie zewnętrzne i wewnętrzne. W jej opowieściach wszystko jest naturalne i prawdopodobne, a przecież wcale nie pospolite. Czytelnik czyta to z zajęciem niesłabnącym ani na chwilę i — odczuwa co czyta. Nie sili się na oryginalność, chociaż zdobywają niezmiernie łatwo. Nie szuka postaci nadzwyczajnych, ani niezwykłych sytuacji — nie wikła i nie płacze sztucznie wątku, a jednak snuje się on wciąż barwnie i przykuwa do siebie uwagę czytelnika. Tym zaletom odpowiada styl autorki — swobodny, naturalny, płynny, do opowieści nadający się doskonale.

Dla dzieci pani Bronisława Leśniewska ułożyła „*Czteryście powinszowań,*” które niezawsze zalecają się wykwitną formą i pięknym wierszem, ale zato posiadają dużo treści i różnaitości, o co w podobnych utworach niełatwo. Są tu życzenia niesione z okazji najprzeróżniejszych świąt rodzinnych i kalendarzowych, dla różnych osób, w ilości bardzo znacznej. Podręcznik taki może się przydać w każdej rodzinie i odpowiada potrzebom, a tym sposobem wart jest zalecenia.

Rz.

## Z TYGODNIKA

Warszawa wciąż ostatnich dni kilku rozpoczęła nowy rok szkolny, doznała chłódów jesiennych i ujrzała otwarcie teatru Wielkiego. Wszystko to są rzeczy znaczenia pierwszorzędnego, o których nie wspomnieć, dla pamięci pokoleń przyszłych, byłoby grzechem.

Daleko jednak obszerniejsze znaczenie posiadał gwałtowny, gorączkowy eksport żyta, który nastąpił wskutek zakazu wywożenia go od d. 27 zeszłego miesiąca. Korzystano na potęgę z kilku dni, jakie jeszcze ten termin od chwili bieżącej przegradzały, młócono ziarno, sypano w worki, ładowano na wozy, wyprawiano do granicy i — co najważniejsza, brano za żyto ceny dotąd niepraktykowane.

Wykazy urzędowe głoszą, że najbliżsi nasi sąsiedzi od zachodu wciąż dni kilku kupili ziarna za 20,000,000 marek — wskutek czego okolice nadgraniczne pozbyły się żyta prawie zupełnie. Było go w tym roku o wiele mniej niż zwykle, zapasy prze-

to dały się wyczerpać z łatwością. Kto wie, czy ów zbyt gwałtowny nie odbije się później smutnym, długim, głodowym przednowkiem... Wszakże są w kraju gospodarstwa, w których zbiór żyta wypadł tak lichy, że o siewie tego ziarna myśli się z troską. U nas jednak lepiej jest jeszcze, niż u niemieckich sąsiadów naszych, którzy w lata najpomyślniejsze bez cudzego chleba obywać się nie mogą. Zakaz wywozu żyta jest dla nich stanowczą klęską...

Jak to szybko mijają wielkość i sława! Wszak ci to nie tak bardzo dawno, jak mąż żelazny chwalił się, iż ma tylko wrogów. Nie wiem, doprawdy, co w spodziewaniach jego mogło mu z tego przyjść, ale dzisiaj, kiedy trzeba urządzonym przez niego współrodakom śpiewać Tadeusza, oczywiście na głodno, zapewniają oni, że mają tylko samych przyjaciół, w tych nawet, których się przez wieków dziesiątek oszukiwało, grabiło, krzywdziło!

Przepraszam, zapędziłem się w sfery dla siebie niedostępne; wracam czempredziej na bruk warszawski.

Teatr Wielki tedy otwarty — wygląda wspaniale. Pozaprowadzano w nim wszystkie możliwe udogodnienia, i to w tak wysokim stopniu, iż życzyć tylko należy, ażeby dusza jego, sztuka, zdołała się utrzymać na jednym z niemi poziomem. Wygoda i wykwiłt podały tu sobie ręce w najzgodniejszej harmonii. Wszystkim tym udoskonaleniom przyświeca elektryczność, która, wbrew twierdzeniom pesymistycznym, wcale znów tak bardzo fizyognomij przedmiotów nie zmienia, aby one wyglądały miały karykaturalnie.

Teatr zyskał znakomicie na obszerności, której przecież nie spożytkowano wcale na rzecz kasy wyłącznie: co pod tym względem przybyło, zużyto na wygodę dla widzów. Nie trzeba się tedy tłoczyć, ścisnąć, przesuwac, przeslizgiwać — jest tyle swobody dla ruchów, że jej więcej nie potrzeba.

Wprawdzie popodnoszono ceny miejsc, ale są one wszystkie, od dołu do wierzchołka, numerowane, Wprowadzono też udogodnienie, dodając do każdego numeru lornetkę, którą się przy wyjściu zwracać winno. *A propos* tego uprzejmego udogodnienia, zwracamy uwagę czytelników swoich, że lornetka, jak nóż, widelec, chustka do nosa i t. p. przedmioty, powinna być zawsze własna. Dlatego poprostu, że choroby oczów bywają bardzo zaraźliwe i że jedno dotknięcie przenosi je z zupełną łatwością...

Znalazłszy się na terytorium teatralnym, przyjrzyjmy się „*Roznosicielce chleba,*” melodramatowi francuzkiemu w dziewięciu obrazach, najświeższemu nabytkowi sceny Letniej.

Sztuka zrobiona na starą modłę, ot, zwyczajnie melodramat, ale, jak się to mówi, sensacyjna, co znaczy że nakazuje widzowi czuć, drażni jego nerwy, ze słabszych oczów łyzy wyciska. Wyszliśmy już trochę z tego rodzaju widowisk, nauczyliśmy się dopatrywać w nich naiwności — bardzo zresztą przeciwnych — ale kiedy niekiedy dobrze jest oddać się wrażeniom jakie wywołują, zapomnieć choć na chwilę o bezmyślności sztuki, uprawianej na potęgę przez najrozmaitsze teatru i ogródki. Życie byłoby straszliwie nudne, gdyby przynosiło nam tylko śmiech — bezmyślny, pusty, niekiedy brutalny.

Czy wiecie państwo, że za dni kilka zamkną się już owe przybytki Melpomeny i piwa bawarskiego, w których przez lato całe odbywała się zacięta walka o powodzenie kasy z deszczem, chłodem i ubóstwem repertuaru? Maluczko, a przyjdzie wystawiać rezultaty tych usiłowań, których uczciwie dodatniemi nazwać nie można. Nie chciałbym zape-

wniać, że bilans wypadnie korzystnie. Jak co rok, dopiero pod koniec sezonu teatryki się rozruszały i uderzyły w stronę twórczości oryginalnej.

Z tej jednak kopalni wydobyto zaledwie parę cenniejszych kryształów (nie dyamentów, broń Boże!)— resztę pozycyją zapychając balastem roboty bez znaczenia wogóle, a często najlichszej poprostu fu-szerki.

Nic naturalniejszego! Ci panowie „dyrektorowie,” to przecież ludzie ubocznie do losów sceny przyplątani. Najwyższe prawo przewodnictwa otrzymali od posiadanego szczęśliwym trafem kapitaliku, który przecież ani talentu, ani umiejętności nie daje. W większej części spekulanci, nie artyści, dla interesu dali się obsiać całej chmarze reporterów, którzy im też sztuk własnego wyrobu dostarczają. Dłaczegóżby nie mieli tego robić, skoro im się to opłaca? A tymczasem panowie kierownicy teatryków, nie umiejąc odróżnić ziarna od plewy, zanieczyszczają scenki swoje śmieciami tego balastu, wierząc, iż gdyby był tylko dostatecznie tłusty, pieprzny i podkasany, to wystarczy najzupełniej, aby przy jego pomocy „robić kasę.”

Trochę tu pobłażaniem zawiniła prasa, której jednak przyznać trzeba, iż straciwszy wiarę w pomysły jego skutki i cierpliwość, tęgie obecnie ciągi sprawa winowajcom. Oni zżymają się, pozują na męczenników idei (zapewne operetkowej), biadają na niesprawiedliwość i prześladowanie, ale nie rozumieją i rozumieć nie chcą, ba, nie mogą nawet, że można im życzyć dobrze, ale lepiej scenie, która przy takiej ich robocie idzie na marne.

Ach — gdyby ci panowie zechcieli zakasać rękawów, a wziąć się do książki — byłoby ztąd korzyści niezawodnej!

Czy wiecie państwo, że od dwóch miesięcy sypią się jak z rękawa katastrofy kolejowe, które w tak krótkim czasie przewyższyły liczbą setkę, a nakabijały i nakaleczyły ludzi na dziesiątki tysięcy? Wszędzie prawie przyczyną ich bywa niedbalstwo służby kolejowej, które znów bywa wynikiem stosowania systemu oszczędnościowego. U nas stosunkowo tych katastrof kolejowych najmniej, a przypadki wydarzone bywają rozmiarów tak drobnych, że w rachunku ogólnym znaczenia nie mają. Tymczasem okazała się wszędzie potrzeba przedsięwzięcia jaknajwiększych ostrożności na kolejach. Szuka się też środków bezpieczeństwa przeciw następstwom wielce cywilizacyjnego wynalazku, jakim jest proch bezdymny. We Francji myśli się bardzo poważnie o osłanianiu wojska tarczami zbiorowemi pod ogniem nieprzyjacielskim! To znaczy, że cywilizacja zsyła ludzkości podarunki wprawdzie arcy-doniosłe, ale nie zawsze bezpieczne...

Maryusz.

## Z chwili bieżącej.

\* **Komitet Towarzystwa zachęty sztuk pięknych** w Królestwie Polskiem ma honor podać do wiadomości pp. artystów malarzy, rzeźbiarzy i budowniczych, iż w roku 1892, w czasie pomiędzy 1 i 15 Czerwca, otwarta będzie w Monachium wystawa sztuk pięknych międzynarodowa. Każdemu artyście przysługiwane będzie prawo do przesłania na pomienioną wystawę najwyższej trzech prac swoich z ostatnich lat dziesięciu, z wyjątkiem artystów malarzy, z których każdy będzie mógł przesłać po trzy

swoje dzieła z każdego rodzaju malarstwa, to jest po trzy obrazy olejne, po trzy pastele, po trzy akwarelle i t. d. Termin dostawy dzieł do Monachium oznaczono na 1 Kwietnia. Po otrzymaniu szczegółowych regulaminów i druków na deklaracje, komitet Towarzystwa nie omieszką natychmiast zawiadomić o tem pp. artystów przez tutejsze pisma publiczne.

Nadto komitet ma honor przypomnieć pp. artystom malarzom, iż w miesiącach Styczniu i Marcu 1892 roku odbędą się w Towarzystwie dwie wystawy konkursowe malarskie: w Styczniu Wystawa Towarzystwa i w Lutym Wystawa imienia Józefa Kuryerowa, z nadmienieniem, iż prace przysłane na obie te wystawy, po zamknięciu ich, będą mogły być wysłane przez Towarzystwo na wystawę międzynarodową do Monachium, na wskazany wyżej termin 15 Kwietnia.

\* **Dwojaka grzeczność.** Teatr w ogrodzie Saskim, który tak grzecznym okazał się dla swej publiczności powozowej, że nie wahał się kawałka ogrodu poświęcić na kryty podjazd do swoich podwojów, dla publiczności pieszej nie ma nawet tyle uprzejmości, żeby dla bezpieczeństwa jej nosów a *respectively* i karków, nie kazał gasić latarni i zamknąć bram ogrodowych przed zupełnym jej wyjściem z ogrodu po przedstawieniu. Trzeba tak... poczciwiej i tak zamiłowanej w teatrze publiczności jak nasza, żeby tego lekceważenia nie wzięć do serca, szukać sobie drogi do domu poomacku, kołatać do wszystkich bram pokolei i—mimo to do teatru przychodzić. A nie trzeba zapominać, że ta to właśnie, tak po macoszemu traktowana publiczność, jest główną, bo najliczniejszą i najwierniejszą liwerantką rubli do kasy teatralnej.

\* **Stróż zagadkowy.** W tych dniach zmarł długoletni stróż ogrodu na Czystem, Józef Łopuszewski, starzec ośmdziesięcioletni. Przed samą śmiercią dopiero przyznał się, że jest kandydatem nauk matematycznych uniwersytetu kijowskiego, wy dobył dyplom swój i prosił, aby go przesłano jego synowcowi. Dłaczego ten człowiek z uniwersyteckim wykształceniem przez tyle lat pełnił służbę prostego stróża?

Byłóż to dziwactwo czy ekspiacya?... Ileż to takich cichych a bolesnych dramatów rozgrywa się wśród społeczeństwa, które przechodzi około nich obojętnie, nie przeczuwając nawet, że się ociera o tajemnicę, kryjącą w swoim łonie morze gorzkich łez, a może plamy krwi, przelanej w chwili wybuchu namiętności...

\* **Do naśladowania.** W Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, w roku 1872, powstał projekt, aby każdy obywatel rzeczypospolitej, w pewnym oznaczonym dniu, przynajmniej jedno drzewo w ciągu roku zasadził. Projekt ten nie jest bynajmniej prawem obowiązującym, ale Yankesi, którzy umieją cenić pomysły praktyczne i nad którymi nie trzeba stawiać policyanta, żeby dopełnili tego, do czego się choćby wobec samych siebie zobowiązali, wzięli projekt do serca i wogóle stosują się do niego. Nie jeden zapewne zapomni o owym dniu, albo nie zechce sobie trudu zadawać; ale inny zato, zamiast jednego, zasadzi drzew kilka a nawet kilkanaście i więcej, tak, iż obliczono, że dzięki owemu projektowi, przez lat ośmnaście zasadzono w Ameryce Północnej 355,000,000 drzew leśnych i owocowych. Ciekawa, rzecz ileby też zer odciąć trzeba było od tej cyfry, gdyby podobny zwyczaj u nas był ktoś spróbował zaprowadzić?... A jednak Amerykanom, którzy posiadają jeszcze ogromne obszary puszczy dziewiczych, brak lasów dotąd wcale nie zagraża, podczas gdy my niedługo podobno drzewo na zapalki będziemy musieli z za morza chyba sprowadzać.

\* **Szpital w Tworkach,** stosownie do zapowiedzi, gotuje się do otwarcia w tych dniach swoich podwojów dla jednej z największych nędz ludzkich. W przeszłą środę dokonano tam próby oświetlenia wszystkich gmachów światłem elektrycznym, które się powiodło zupełnie, na brak światła w szpitalu ani pacyenci, ani ich opiekunowie żalić się nie będą mogli. Ośm lamp łukowych i 573 żarowych będzie rozlewało potoki światła po szpitalu, a każda lampa łukowa zastępuje tyle co 1000 świec, podczas gdy żarowa zastępuje ich 10 do 25. Urządzeniem tego oświetlenia zajmował się inżynier tutejszy, pan Wasilewski.

\* **Kucharze i książeczki służbowe.** Wyczytujemy w dziennikach wiadomość, iż na przedstawienie niedawno zawiązanego cechu kucharskiego, kucharze nienależący do tegoż cechu zobowiązani zostali do wyrabiania i opłacania książeczek służbowych. Nam się zdaje że każdy kucharz, bez względu na to czy należy, czy nie należy do cechu, jeżeli nie prowadzi kuchni na własną rękę, czyli jeżeli nie jest restauratorem, powinien mieć książeczkę służbową. Założenie cechu nic nie zmieniło w charakterze zajęcia kucharza, który, o ile przyjmuje obowiązki prywatne, jest raczej sługą, niż rękodzielnikiem. Choćbym był najmocniej przekonany, że jakiś majster fachu kulinarnego potrafi gotować jak anioł, nie przyjmę go do służby, jeżeli nie będę wiedział, jak się w poprzedniej służbie sprawował, czy nie jest pijakiem, awanturnikiem i t. d., o czem nie mnie objaśnić nie jest wstanie, prócz świadectw jego poprzednich chlebodawców, w książeczce służbowej zapisanych.

Pod tym względem cech nie może dać żadnej rękojmi i dlatego cech kucharski może być bardzo pożądaną i użyteczną instytucją, ale tylko dla kucharzy samoistnych i trudniących.

\* **Tryumf nowego prawa o lichwie** święcą dzienniki warszawskie wiadomością o ucieczce jednego z tutejszych lichwiarzy, ze strachu przed następstwami owego prawa. Żałujemy mocno, że do tego tryumfu przyłączyć się nie możemy, naszym bowiem zdaniem, do wypadku tego nie da się nawet owo przysłowie zastosować: baba z wozu, koniom lżej. Ubył z miasta lichwiarz, ale pozostały jego weksle, których posiadacze dzisiejsi, im taniej je nabyli, tem je niemilosierniej w danym razie wyegzekwują, a zniknięcie tego dziwnie trwożliwego przyjaciela ludzkości sprawi tylko to, że ci, co pozostali, będą tem ostrożniejsi i tem bardziej będą odbierali swoje ofiary, już to mszcząc się za swego koleżę i współwynawcę, już to wetując sobie większe obecnie ze swojej strony ryzyko.

Chcąc lichwę wytepić, trzeba by naprzód ustanowić komisya, do której zgłaszczy się mogli wszyscy lichwą uciemiężeni i którzy by w ich interesie przeprowadzała układy z lichwiarzami, a w razie ich uporu, oddawała ich prokuratorowi. Potem dopiero ustawa przeciw lichwie mogłaby w przyszłości rozwinąć swoją działalność z prawdziwym pożytkiem dla społeczeństwa, zapobiegając nowemu lichwy wzrostowi.

\* **Sara Bernhardt,** która dotąd, jak wiadomo, pozowała zawsze na *grubą* rybę, ma zamiar obecnie przeistoczyć się w rybę iście morską. Postanowiła zbudować sobie duży parowiec, odpowiednio urządzony, i na nim, wraz z całą trupą własną, objeżdżać wszystkie porty całego świata. Będzie to podróż kosztowna, utrzymanie jachtu i całego personelu majtków i aktorów obliczono dziennie na 5,000 franków, a jednak żydowsko-francuzka aktorka pewna jest że zrobi doskonały geszeft i zarabiać będzie drugie tyle. Miasta portowe są zwykle bogate, a nuż zaproszą gwałtem i do wnętrza kraju?

G. Cz.

## PRZYJACIEL DZIECI,

PISMO TYGODNIOWE ILUSTROWANE.

PRENUMERATA WYNOŚI:

W Warszawie		Na prowincyi:	
Rocznie . . . . .	rs. 4.	Rocznie . . . . .	rs. 5 k. —.
Półrocznie . . . . .	rs. 2.	Półrocznie . . . . .	rs. 2 k. 50.
Kwartalnie . . . . .	rs. 1.	Kwartalnie . . . . .	rs. 1 k. 25.

Adres: Redakcyi ulica Chmielna № 26.

Numer 37 wyszedł z druku i zawiera:

Pagadanka naukowa, w krainie gwiazd. — Żniwo (wiersz). — List z Brazylii (z drzeworytem). — W niewoli u Arabów (powieść, z drzeworytem). — Wytrwałością a pracą (powieść). — Od redakcyi. W dodatku: Helusia i Azorek (z drzeworytem). — Wioska rodzinna (wiersz). — Na wsi, przez Ludwika Niemojowskiego. — Dorotka i kotek (wiersz) — Dąb i kruk. — Odpowiedzi od redakcyi. — Łamigłówni.

Do dzisiejszego n-ru Tygodnika dołącza się dodatek z drzeworytami.

**CENY NIZKIE.**  
**W NAJLEPSZYM GATUNKU.**

Oliwa Nicejska.  
 Ocet winny.  
 Essencya Octowa.  
 Szafran i Wanilla.  
 Perfumy.  
 Woda Kolońska.  
 Mydło krajowe i zagraniczne.  
 Gąbki i Wyroby gumowe.  
 Środki opatrunkowe.  
 Skład Mat. Aptecznych  
 Trzciniński, Urbanowicz i Różycki,  
 Krakow.-Przed. 17  
 wprost  
 w WARSZAWIE.

**Pralnia NATALII**  
 28. Nowy-Swiat 28. 7712-12  
 Po powrocie właścicielki z praktyki w Berlinie, przyjmuje do prania sposobem czystego spożarczym nie niszczącym bielizny.

**Krawiecki Zakład Reperacyjny**  
 oraz  
**Pracownia Ubiorów Męzkich**  
 Nowy-Swiat 57, m. 5.  
 Przyjmuje obstalunki i reperacje po cenach najniższych. Wybawianie płam i czyszczenie sposobem chemicznym.  
 Nowy-Swiat 57, m. 5.

**Pierwszorzędne Kaucyonowane Biuro NAUCZYCIELSKIE**  
**F. Sikorskiej,**  
 w Warszawie, Niecała Nr 12.  
 Upoważnione przez Władzę na Cesarstwo i Królestwo, pośredniczy w umieszczeniu nauczycieli, nauczycielek i bon. 102 5-6

**ZAKŁAD REPERACYJNY**  
 i fabryka wyrobów  
**TOKARSKO-GALANTERYJNYCH**  
 Feliks Krzeminski  
 w Warszawie, Nowo-Senatorska Nr 3.

**FRANCUZKA SZKOŁA RZEMIOŁ**  
**SZPITALNA Nr 3**  
 (dawniej Mazowiecka Nr 11)  
 Wykład kroju systemu Laferiere i Wortha, szycia krawatów, gipiur, kapeluszy, derkowych i włóczkowych robót, haftu białego i artystycznego, malarstwa na porcelanie, jedwabiach, płótnie i glinie. Wydaje patenty, przyjmuje pensyonarki, dla praktycznych zajęć jest przy szkole pracownia sukien i okryć. 92-4-6

**Zakład wywabiania Płam i Farbiarnia**  
**LUDWIK STRASZKIEWICZ**  
 przy ul. Kruczej Nr 34,  
 w WARSZAWIE.

Wyróżniająca się dobrocią  
**WODA KOŁOŃSKA**  
**ABE**  
 jest do nabycia we wszystkich znaczniejszych magazynach perfumeryjnych i galanteryjnych.  
 Skład Główny, Aleja Jerozolimska Nr 64,  
 w Warszawie.

**W zakładzie pożytecznych zajęć i zabaw gimnastycznych dla dzieci, MARSZAŁKOWSKA Nr 119, zapisy przyjmują się codziennie od 10-ej do 6-ej.**  
 1182-10

**Telefon 456.** Najodpowiedniejszy do konserw i marynat, a przytem najlepszy i najtańszy jest **Telefon 456.**

# OCET ZBOŻOWY

## z Parowej Fabryki,

przy ulicy Polnej, dawniej Przedokopowej Nr 36 (róg Nowowiejskiej).  
**Telefonu Nr 456.**

*Fabryka rozlewa u siebie ocet w butelki i szczególnie takowy poleca.*

Nabyć można we wszystkich pierwszorzędnych sklepach korzennych i spożywczych.

**LUDWIK ORTHWEIN**  
**MAGAZYN TAPICERSKO-DEKORACYJNY**  
 (Plac Teatralny)  
 12 SENATORSKA 12  
 (Pałac Blanka.)  
 108 3-8

**MAGAZYN KONFEKCYI**  
**M. MARCINEK,**  
 11. NIECAŁA 11.  
 Po powrocie właściciela z zagranicy zaopatrzone został w wybór modeli najnowszych na sezon jesienny i zimowy. CENY UMIARKOWANE. 117 1-6

**CENY NIZKIE.**  
**EDWARD DUSOGE**  
 Nowy-Swiat Nr 5.  
 Poleca się Szanownej Publiczności z następującymi artykułami potrzeb domowych: Łóżka żelazne, Umywalnie, Naczynia kuchenne, Kuchenki naftowe i benzynowe. Maszynki do kawy w 6-u różnych gatunkach. Młynki i Piecyki do kawy. Żelazka stalowe i mosiężne. Wanny, Kubły, oraz Wyroby nożownicze fabryki Gerlacha.  
**CENY NIZKIE.** 119 2-6

**Fabryka wyrobów chirurgicznych I INNYCH STALOWYCH OSTRZYCH**  
**K. OSMÓLSKIEGO**  
 w Warszawie, TWARDA Nr 20.  
 Opatrzona Listem pochwalnym przez Muzeum Przemysłu i Handlu z roku 1890.  
 Przyjmuje wszelkie obstalunki w zakresie nożownictwa wchodzące, jako-to: Noże, nożyczki i szczyrki wszelkiego rodzaju, także przyjmuje wszelkie reperacje, oraz szlifowanie brzytw na sposób wiedeński i zwyczajny po cenach możliwie niskich.

**Najlepsza Metoda**  
 do nauczania się **Bez nauczyciela** czytać, pisać i rozmawiać po niemiecku w 3-eh miesiącach, po angielsku w 24 lekcjach. Cena Metody niemieckiej kurs niższy kop. 60, w oprawie 75 kop., kurs wyższy rs. 1 kop. 60. Komplet, t. j. oba kursa razem, tylko 2 rs. Metoda angielska z wymową, kurs niższy k. 75. **Najlepszy elementarz polsko-niemiecki z wymową, z 14 wzorkami pisma i 200 rycinami kop 85, 30, i 10. Najnowszy elementarz polski z wzorkami pisma, rysunków i rycinami (obrazkami) razem 340 figur, tudzież ze wskazówkami pedagogicznymi kop. 25, 20, 15, 10 i kop 4. Powiastki polsko-niemieckie 20 kop. Powieść Ali-Baba i 40 zbójców 15 kop. Powieść Myśliwi Giezm 10 kop.**  
 Na przesyłkę pocztową dopłaca się do każdego rubla po kop. 20.  
 Skład główny u autora, (Pl. v. Reussnera przy ul. Marszałkowskiej Nr. 142, w Warszawie)

**KWIATÓW PIĘKNYCH WYUCZAM**  
 w krótkim czasie rs 5 miesięcznie.  
 Ogrodowa Nr 8, mieszkania 5.  
 120 1-1

Zatwierdzona przez wyższą władzę  
**DYPLOMOWANA SZKOŁA KROJU**  
 i szycia Sukien, okryć damskich. Wykład kroju praktyczny, podług najświeższych żurnali metodą oryginalną Wortha. Po ukończeniu kursu uczennice otrzymują patenty. Przy szkole jest pracownia sukien, okryć damskich i dzieciennych.  
 Uczennice przyjmują się też na stałe.  
 Wspólna Nr 24, m. 1.  
 Natalia Tisserant. 121 1-3

**FABRYKA REKAWICZEK**  
 pod firmą **K. WITKOWSKIEGO**  
 Bielańska 16, dom hr. Zawiszy.  
 Posiada wielki wybór: rękawiczek męzkich i damskich od 60 kop. do najefektowniejszych, krawatów, parasoli, lasek, szelek, portfeli, portmonetek, kołnierzy i mankietów. Wyroby z najcenniejszych materyałów.  
**Ceny niskie.** 123 1-6

**Zakład Tapicersko-dekoracyjny**  
**A. KASZYŃSKIEGO**  
**Ś-to Krzyżka Nr 3.**  
 Przyjmuje wszelkie roboty w zakresie tapicerstwa wchodzące po cenie umiarkowanej.

**D-r Med. ADOLF KOZERSKI,**  
 odbywszy praktykę szpitalną jako hospitant kliniki profesora Kaposi'ego w Wiedniu, udziela porady lekarskiej w chorobach skórnych i w... Od 1-2 przyjmuje wyłącznie kobiety.  
**Nr 3. PRÓŻNA Nr 3.**

W Warszawie. 106-3-12  
**FABRYKA KWIATÓW**  
 A. Rastawieckiej,  
 Bielańska 8,

**KIO-CZI** 66-6-6  
 Niezawodny środek na plaskwy  
**A. Nowakowski.**  
**BIELAŃSKA Nr 3.**

PRACOWNIA 109 3-6  
**SUKIEN I OKRYĆ DAMSKICH**  
**Czesławy Chelmieckiej,**  
 Marszałkowska Nr 135, mies. 11.  
 Przyjmuje wszelkie obstalunki na sezon bieżący, które wykonywa podług ostatnich żurnali po cenach bardzo umiarkowanych.

**S. PRZEZOZIĘCKI.**  
 Magazyn ubiorów DLA DZIECI, mundury i szynele DLA UCZNIÓW. 1102-12  
 Kotzebue Nr 2, róg Wierzbowej.

**SPECYALNA SZKOŁA KROJU I SZYCIA**  
**EUFEMII PILNIAKOWSKIEJ,**  
 uczennicy słynnego w Paryżu **Worth'a.**

Krój najlepszy i najłatwiejszy w Europie systemem oryginalnym **Worth'a.** Zapis uczennicy codzienny. Patenty uzdolnienia wydają się potwierdzone przez Wyższą Władzę.  
 PENSYONARKI PRZYJMUJE SIĘ  
 Gruntowna nauka kroju sukien i wszelkich okryć damskich. **Rs. 10**

**PRZY SZKOLE PRACOWNIA SUKIEN**  
 gdzie takowe wykonywane są przez najpierwsze specjalistki, podług najświeższych żurnali paryżkich.  
**Ceny bardzo przystępne.**  
 Nr 54. NOWY-SWIAT Nr 54.

**L. MERGENTHALER I SYN**  
**ZAKŁAD tapicersko-meblowy**  
 6 KRÓLEWSKA 6,  
 W WARSZAWIE.  
 1133-10

**MAGAZYN MÓD I STROJÓW DAMSKICH „KONSTANCYA“**  
 58. Wielka 58.  
 Przyjmuje roboty po nader niskiej cenie i wykończa takowe dokładnie i prędko. Przyjmuje pióra do prania i fryzowania.  
 114 2-8